

Gamle Gravstene i Thorslunde Kirke.

Københavns Amt.

Ved Lærer V. Mortensen, Karlslunde.

I Thorslunde Kirkes Korgulv ligger 5 gamle Gravstene, der alle har Underkanten mod Øst. Alt tyder paa, at de ligger paa deres oprindelige Plads.

Midt for Knæfaldet ligger en stor, smuk Sten over Præsten *Claudius Ført*. Stenen er 188×130 cm og meget smukt hugget. I højre Hjørne foroven ses Kvindens Skabelse. Man ser hende stige frem af den hvilende Adams Side; nedenunder staar: Af Jord est du skabt. Gene. 3. — I næste Felt ses et Dødningehoved og korslagte Knokler, hvorunder læses: Oc du skalt blifve til Jord igien. Gen. 3. — I det tredie Felt ses Opstandelsen; tre Mennesker stiger op af Jorden. Derunder staar: Oc af Jorden skalt du opstaa. Joh. 6. — I det fjerde Felt ser man Gud række sig frem fra en Sky med en stor Krone i Hænderne, og der læses: Saa vil jeg gifve dig Livsens Krone. Apoc. 2.

Disse fire Felter er 38×34 cm og godt bevarede. I et Midterfelt foroven ses den opstandne Frelser. Og nederst paa Stenen er tre Skjolde med Bomærke og Navnetræk, der henviser til de i Indskriften nævnte Personer:

AD C. F. GD
XX

Indskriften er paa Latin, de 12 første Linier med op-højede Bogstaver, de 5 sidste med nedhugget Skrift.

CLAVDIUS FOERT HAFN. ECCLESIIARUM THOERS-
 LUNDÆ ET ISHØYÆ PASTOR SIBI NECNON UXORI-
 BUS DESIDERATISS: MONIMENTUM HOC F. F.
 QVI POSTQVAM PURAM EVANGELII DOCTRINAM ANOS
 XX DOCUISSET VIAM TANDEM UNIVERSÆ CARIS INGRES-
 SUS HOC SEPULCHRO EXUVIAS DEPOSUIT, ANIMA IN FASCI-
 CULOVIVE TIUM COLLIGATA ANO CHR. M:DCXXXV ÆTAT. 59.
 ANNA IOHAN. F. HAFNIÆ HONESTIS PARENTIB. ORIUNDA
 CLAVDIO FOERT NUPTA IN CONIUGIO PIETATIS ET FIDEI
 PLEO
 ANNOS 18 CONCORDISS: VIXIT, MATER 4 FILIARUM FACTA
 ANIMAM, CORPORIS ERGASTULO SOLUTA, DEO, CUI CHASA
 CADAVER.
 TERRÆ HAC TUBA HUMADU, REDDIDIT Ao. CHR. 1621. 20
 IANU. ÆTAT. 45.
 GERTRVDA IOH: F VXOR CL. FOERT 2 LONGE CHARISS.
 HELSINGÆ
 HOLBOENSIV IN SÆLAND FAMILIA HONORATIONI SATA:
 EMENSO
 CONIVGI. Ao FERME 8 V O, MORTE IMATVRA HINC AD
 COELESTEM PA-
 TRIA MARITO ET LIBERIS MOESTISS, IN LVCTV ET LESSV
 RELIN-
 QVENS, REVOCATVR 20 XBS Ao 1628 ÆTAT. 33 HAC QVOQ.
 TEGITVR VRNA.

I Oversættelse:

Claus Først af København, Præst til Thorslunde og Ishøje Kirker, har for sig og ligeledes for sine tvende elskelige Hustruer ladet dette Minde gøre.

Efter at han i 20 Aar havde prædikeret Evangeliets rene Lære, er han til sidst vandret alt Køds Vej og har overgivet de jordiske Levninger til denne Grav, medens Sjælen er sammenbundet med de levendes Knippe Aar 1635 e. Kr., 59 Aar.

Anna Hansdatter, oprunden af hæderlige Forældre i København, gift med Claus Først, har i et fromt og trofast, enigt Ægteskab levet 18 samfulde Aar. Hun var Moder til 4 Døtre og har saa, løst fra Legemet's Arbejdshus, overgivet sin Sjæl til Gud, hvem den var kær, men Legemet til Støvet, at jordes i denne Grav, Aar 1621 e. Kr., 20. Januar 45 Aar.

Gertrud Hansdatter, Claus Førts anden højt elskede Hustru, opvokset i Helsinge, Holbo Herred paa Sjælland i en højt agtet Familie; efter at dette Ægteskabs 8de Aar omtrent var rundet til Ende, er hun ved en for tidlig Død kaldet her fra til det himmelske Fædreland fra dybt bedrøvede Ægtefælle og Børn, efterladende dem i Sorg og Klage, 20de December 1628, 33 Aar. Og-saa hun dækkes af denne Urne.

Ved Døbefonten ligger en anden stor Sten, 207×95 cm; det øverste Hjørne til højre dækkes af Fonten; i de andre Hjørner er Blomster, Lillie og Solsikke. Øverst er en meget smuk Fremstilling af Jesu Opstandelse med Vagten, der flygter; nederst er Timeglas og Dødningehoved. Denne Sten er lagt over Præsten Tyge Hendricksen Buck, som blev Præst her 1667 efter sin Fader, Henrik Hansen Buck, og var Student fra Roskilde. Stenens Indskrift er denne:

HER UNDER HVILER SALIG VDI
 HERREN HEDERLIG OC WELLERDE
 MAND HER TYGE HENDRICKSEN BUCK
 FORDUM SOGNEPREST TIL TORSLUNDE
 MAGLE OC ISHØY MENIGHEDER SOM
 DØDE A° 1677 DEN 11 IUNY UDI SIT
 ALDERS 36 AAR LEVEDE UDI EGTESKAB
 MED HEDERLIG OC GUDFRYGTIG MATRONE
 INGER LAURITZ DAATTER OC AFLIED
 DE SAMMEN UDI DERIS EGTESKAB
 EEN DAATTER WED NAFN MAREN
 OC HAFUER SAMME DAATTER OC
 HENDIS KIERE HOSBUND CHRISTIAN
 PAUSEN BEKOSTED DENNE STEEN
 DERES SALIG FADER TIL AMINDELSE
 GUD GIFUE HANNEM EEN GLEDELIG
 OPSTANDELSE PAA DEN YDERSTE
 DAG MED ALLE GUDS BØRN TIL
 DET FWIGE LIF FOR IESU CHRISTE SKYLD

En tredie Sten i Koret er af smuk hvid Marmor, 110×67 cm. Paa den læses følgende:

HER HVILER MIN FADER

HR. IENS PALUDAN RIPPENSIS

FØD 1697.

BLEV REKTOR

I RINGSTED LATINSKE SKOLE 1723,

SOGNEPRÆST

FOR THORSLUNDEMAGLE OG IISHØY 1734

GIFT: FØRSTE GANG 1726 MED

IFR: CHARLOTTE HELENE HASENBARTH

MIN MODER.

FØD 1710. DØD 1753.

SOM OGSAA HVILER HER

EFTERLADENDE

1 SØN OG 3 DØTTRE.

ANDEN GANG GIFT 1755 MED

IFR: METTE CHRISTENSE LØNBORG

FØD 1726

1 SØN OG 3 DØTTRE AF HENDE

OG AF BEGGE ÆGTESKABER 8 BØRN

BEGRÆDE DEN BESTE FADER,

EN RETSKAFFEN OG LÆRD MAND.

MÆT AF DAGE DØDE

DENNE IUBEL LÆRER 1782.

HANS PALUDAN

SGNPRST: TIL STORØEN I BERGENS STIFT

LAGDE DENNE STEEN 1785.

Hen mod Korets Sydside ligger en lille Sten, 77×50
cm, over et ni Aars Barn. Paa Stenen læses følgende:

ANNO 1638, DEN
FØRSTE FEBRVARI
DØDE SALIG DOR
RETTE HANSDAA
TER VDI HENDIS
ALDERS NIENDE AAR.
GVD GIFVE HENDE EN
GLEDELIG OPSTANDELSE.

Ved Korets Nordside ligger en tilsvarende Sten, 79×52
cm, over en 14 Ugers Dreng. Indskriften er denne:

HER UNDER LIGGER
BEGRAFVEN ET SALIGT

BARN VED NAFN HANS
 HENRICKSØN BUCK
 SOM DØDE ANNO 1640
 HANS ALDER 14 WGER
 HVIS SIÆL GUD HAFVER
 MATH: 18.
 SEER TIL AT I ICKE FORAC
 TE NOGEN AF DISSE SMAA:
 THI IEG SIGER EDER, DE
 RIS ENGLE I HIMMELEN
 SEE ALTID MIN FADERS
 ANSICT I HIMMELEN.

Disse fem Stene er, hvad Indskrift og udhugne Billeder angaar, meget vel bevarede; men de tre (Pastor Førts og Børnenes) er revnede; det kunde se ud, som om Gulvet engang har været sunket med dem.

Nede i Kirken foran Taarnbuen ligger en stor blaa Sten, 180×120 cm. I Hjørnerne ses Evangelisternes Symboler (Engel, Løve, Okse, Ørn), foroven Jesu Opstandelse. Midt paa Stenen staar:

Anders Ottesen Schou
 Forpagter paa Benzonsdal
 Hans Huustrues oc Arwin-
 gers Begravelse.

Anno 17.7

I Kanten staar et Vers paa Tysk; men meget af det er ganske udslidt; der ses kun følgende:

Von dieser
 wir
 Die seelen aber zum Genusz
 der Ruhe bey den frommen

 überleben
 das wir bey ihm ohn Traurens Nacht
 in Freude ewig schweben.

Paa Kirkegaardens Gang Syd for Vaabenhuset har i mange Aar henligget en Sten, der vel engang har ligget

over en Grav herude. Den afgiver et Eksempel paa, at det ofte var Skik i gamle Dage at lade Gravstenen hugge, medens den, for hvem den var bestemt, endnu levede. Her kunde det synes, at velagtede Mand Peder Lavritsen har ladet den lægge over sin Søn og saa samtidig har ladet den være Gravsten for ham selv og hans Hustru. Men deres Dødsaar er aldrig blevet tilføjet.

Stenen er 188×105 cm. Foroven ses Jesu Navnetræk, forneden Mandens Bomærke.



HER VNDER DENNE STEEN LIGGER
 BEGRAFVEN ERLIG OC VELACT MAND PEDER
 LAVRITSØN SOM BODE UDI TORSLVNDEMAGLE
 OC DØDE HER SAMESTED DEN
 ANNO 16 VDI HANS ALDERS AAR
 MED SIN KIERRE HUSTRO ERLIG OC
 GVDFRYCTIG QVINDE SIDSEL LAVRITZ
 DAATER, SOM LEVEDE MED HANNEM
 VDI ECTESKAB AAR OC GVD VELSIGNIT
 DENNEM TILSAMMEN MED 2 BØRN
 EN SØN OC EN DATTER. HENKALTE
 GVD HINDER D. ANNO
 16 VDI HINDIS ALDERS AAR
 DISLIGESTE HVILER HER OC SAA BEGGIS
 DIERIS KIERE SØN SALIG LAVRITS
 PEDERSØN SOM GVD HENKALTHE
 DEN 10 NOVEMBRIS ANNO 1629 UDI
 HANS ALDERS 25 AAR. GVD GIFVE DENEM
 EN GLEDELIG OC ÆREFVLD OPSTANDELSE

MIN FRELSE LEFVER IESVS CHRIST
 HVILCKEN MIG SKAL OPVECKE VIST
 IEG SKAL DAA I MIT KYØD SEE GUD
 OC OMGIFVIS MED EGEN HVD.
 IEG SKAL FAA LIF DOG IEG ER DØD
 NYDENDIS DAA ABRAHAMS SKØD.

